

Germania-Schleswig: Echipament de salvare și de urgență

OJ S 77/2021 21/04/2021

Anunț de participare

Bunuri

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

## Secțiunea I: Autoritatea contractantă

---

### I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: Rettungsdienst des Kreises Schleswig-Flensburg AöR

Adresă: Lollfuß 85

Localitate: Schleswig

Cod NUTS: DEF0C Schleswig-Flensburg

Cod poștal: 24837

Țară: Germania

E-mail: [info@rettungsdienst-sl-fl.de](mailto:info@rettungsdienst-sl-fl.de)

Telefon: +49 46214229999

Fax: +49 46214229998

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <https://www.rettungsdienst-sl-fl.de>

### I.3. Comunicare

Documentele de achiziții publice sunt disponibile pentru acces direct, nerestricționat, complet și gratuit la: <https://abruf.bi-medien.de/D443084103>

Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse pe cale electronică via: <http://www.bi-medien.de>

Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse la adresa menționată mai sus

Informații suplimentare pot fi obținute de la o altă adresă:

Denumire oficială: Kreis Schleswig-Flensburg

Adresă: Flensburger Str. 7

Localitate: Schleswig

Cod NUTS: DEF0C Schleswig-Flensburg

Cod poștal: 24837

Țară: Germania

Persoană de contact: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale.vergabestelle@schleswig-flensburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@schleswig-flensburg.de)

Telefon: +49 462187209

Fax: +49 462187308

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <https://www.schleswig-flensburg.de>

### I.4. Tipul autorității contractante

Organism de drept public

### I.5. Activitate principală

Sănătate

## Secțiunea II: Obiect

---

## **II.1. Obiectul achiziției**

### **II.1.1. Titlu**

Patientensimulatoren für den Rettungsdienst des Kreises Schleswig-Flensburg  
Număr de referință: 46-2300-2021

### **II.1.2. Cod CPV principal**

35112000 Echipament de salvare și de urgență

### **II.1.3. Tipul contractului**

Produce

### **II.1.4. Descriere succintă**

Es ist beabsichtigt, jeweils einen Patientensimulator aus dem ALS-Bereich in den Altersklassen Erwachsener, Kind, Baby/Neugeborenes sowie einen Patientensimulator aus dem BLS-Bereich in der Altersklasse Erwachsener, also insgesamt 4 Patientensimulatoren sowie ein mobiles Videobriefingsystem (Hard- und Software), für die Notfallsanitäter-Ausbildung anzuschaffen.

### **II.1.5. Valoarea totală estimată**

### **II.1.6. Informații privind loturile**

Contractul este împărțit în loturi: nu

## **II.2. Descriere**

### **II.2.3. Locul de executare**

Cod NUTS: DEF0C Schleswig-Flensburg  
Locul principal de executare: 24837 Schleswig

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

Die Anforderungen an die Patientensimulatoren basieren auf den Anforderungen zur Schulung vollständiger, auch komplexer, Handlungsabläufe zur Vermittlung von Handlungskompetenz sowie auf den durch die Lernenden durchzuführenden Maßnahmen gemäß den jeweils aktuellen Algorithmen für den Rettungsdienst im Land Schleswig-Holstein (Schulungs- und Prüfungsgrundlage) sowie der Version Schleswig-Flensburg (Arbeitsgrundlage).

### **II.2.5. Criterii de atribuire**

Criteriile de mai jos

Criteriu privind calitatea - Nume: Verfahren / Konzeption / Pondere: 70

Criteriu privind costul - Nume: Preis / Pondere: 30

### **II.2.6. Valoarea estimată**

### **II.2.7. Durata contractului, a acordului-cadru sau a sistemului dinamic de achiziții**

Începere: 25/06/2021

Contractul se reînnoiește: nu

### **II.2.10. Informații privind variantele**

Vor fi acceptate variante: nu

### **II.2.11. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

### **II.2.13.**

## **Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

### **II.2.14. Informații suplimentare**

#### **Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

---

##### **III.1. Condiții de participare**

###### **III.1.1. Capacitatea de exercitare a activității profesionale, inclusiv cerințele privind înscrierea în registrele profesionale sau comerciale**

Listă și descriere succintă a condițiilor:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft,
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung,
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation,
- Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens,
- Formblatt Verpflichtungserklärung gemäß § 4 VGSH.

###### **III.1.2. Situația economică și financiară**

Listă și descriere succintă a criteriilor de selecție:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angaben zum Umsatz des Unternehmens, Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
- Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung, Vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

###### **III.1.3. Capacitatea tehnică și profesională**

Listă și descriere succintă a criteriilor de selecție:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Für mind. 3 der in der Eigenerklärung zur Eignung angegebenen Referenzen und bei noch nicht ausgeführter Leistung: Vorlage des Nachweises über die notwendige Fachkunde zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistung,
- Angaben zu den für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehenden Arbeitskräften,
- Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

#### **Secțiunea IV: Procedură**

---

##### **IV.1. Descriere**

###### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Procedură deschisă

###### **IV.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

###### **IV.1.8. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: da

## **IV.2. Informații administrative**

### **IV.2.2. Termen limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare**

Data: 17/05/2021 Ora locală: 11:00

### **IV.2.3. Data estimată a expedierii invitațiilor de prezentare a ofertelor sau de participare către candidații selectați**

### **IV.2.4. Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare**

Germană

### **IV.2.6. Perioada minimă pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta**

Oferta trebuie să fie valabilă până la: 17/06/2021

### **IV.2.7. Condiții de deschidere a ofertelor**

Data: 17/05/2021 Ora locală: 11:00

Locul:

Ort: Kreis Schleswig-Flensburg

Flensburger Str. 7

24837 Schleswig.

## **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

### **VI.1. Informații privind periodicitatea**

Această achiziție este periodică: nu

### **VI.3. Informații suplimentare**

Vergabeunterlagen in elektronischer Form:

Informationen zum Abruf der Vergabeunterlagen: siehe I.3).

Kommunikation:

Anfragen zum Verfahren können elektronisch über die B\_I eVergabe ([www.bi-medien.de](http://www.bi-medien.de)) oder an die unter I.3) genannte Adresse gestellt werden.

Angebotsabgabe:

Angebote können abgegeben werden:

— schriftlich,

— elektronisch in Textform.

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter und die zur Vertretung des Bieters berechnete natürliche Person zu benennen. Das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist über die B\_I eVergabe ([www.bi-medien.de](http://www.bi-medien.de)) zu übermitteln.

Zugang zur elektronischen Kommunikation bzw. Angebotsabgabe als registrierter Nutzer der B\_I eVergabe über den Menüpunkt - Meine Vergaben - unter dem B\_I code D443084103 im Bereich — Mitteilungen — bzw. — Angebot — .

Informationen zu den Registrierungsmöglichkeiten sind zu finden unter:

<https://www.bi-medien.de/bi-medien/produkte/de-bimedien-produkte.bi>.

### **VI.4. Proceduri de contestare**

#### **VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresă: Düsternbrooker Weg 94

Localitate: Kiel

Cod poștal: 24171

Țară: Germania

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telefon: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Adresă internet: <http://www.wirtschaftsministerium.schleswig-holstein.de>

#### **VI.4.3. Procedura de contestare**

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1

GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt;

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Ist der Zuschlag bereits erteilt, kann die Unwirksamkeit eines Vertrages nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU.

#### **VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

Denumire oficială: Nachprüfstelle im Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein

Adresă: Düsternbrooker Weg 92

Localitate: Kiel

Cod poștal: 24105

Țară: Germania

E-mail: [poststelle@imlandsh.de](mailto:poststelle@imlandsh.de)

Telefon: +49 4319882785

Fax: +49 4319883358

Adresă internet: <http://www.landesregierung.schleswig-holstein.de>

#### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

16/04/2021